



- IT

Gru automatica idraulica
- UK

Automatic hydraulic crane
- DE

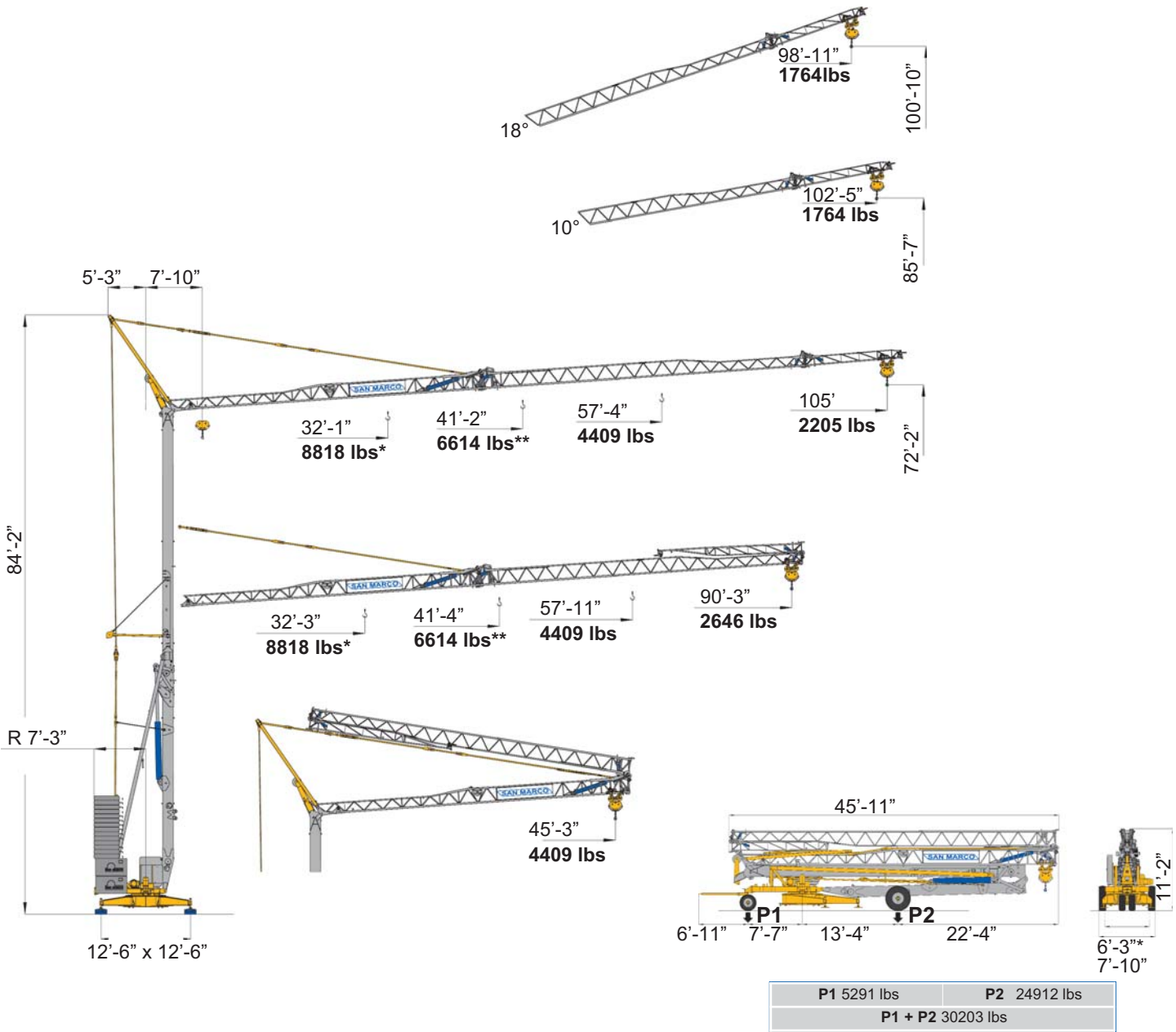
Automatischer hydraulischer Kran
- ES

Grua automatica hidraulica
- FR

Grue automatique hydraulique

SMH 321

Triverter 444



- IT

Diagrammi di carico
- UK

Loads diagrams
- DE

Lastkurven
- ES

Curvas de carga
- FR

Courbes de charges

Braccio orizzontale Horizontal jib Waagerechter ausleger Flecha horizontal Flèche horizontale	lbs	8818	7716	6614	5512	4409	4189	3968	3748	3527	3307	3086	2866	2646	2425	2205		
	ft-in					57'-11"	60'-6"	63'-6"	66'-8"	70'-4"	74'-5"	79'	84'-2"	90'-3"			90'-3"	II
	ft-in					57'-4"	59'-11"	62'-10"	66'-1"	69'-7"	73'-7"	78'-2"	83'-4"	89'-3"	96'-2"	105'	105'	
	ft-in	32'-3"	36'-2"	41'-2"	48'-2"	58'-5"	61'-0"	63'-11"	67'-2"	70'-8"	74'-8"	79'-2"	84'-4"	90'-3"			90'-3"	IV *
	ft-in	32'-1"	35'-11"	41'	47'-11"	58'	60'-8"	63'-6"	66'-8"	70'-3"	74'-3"	78'-8"	83'-10"	89'-8"	96'-5"	105'	105'	
	ft-in			41'-4"	48'-4"	58'-6"	61'-1"	64'-0"	67'-3"	70'-10"	74'-9"	79'-3"	84'-4"	90'-3"			90'-3"	II
	ft-in			41'-2"	48'-1"	58'-2"	60'-10"	63'-8"	66'-10"	70'-5"	74'-5"	78'-10"	83'-11"	89'-9"	96'-5"	105'	105'	3 t **

Braccio impennato Inclined jib Schräggestellter ausleger Flecha inclinada Flèche relevée	lbs	1764	1764	
	ft-in	102'-6"	102'-2"	105'
		10°	18°	

Freccia chiusa Closed jib Auslegerspitze zu Flecha plegada Flèche fermée	lbs	4409
	ft-in	45'-3"



DIN 15018 H1 B3
ISO 4301





- IT

Sollevamento - Variatore (Inverter)
- UK

Hoisting - Speed controller
- DE

Heben - Umrichter
- ES

Elevación - Variador
- FR

Levage - Variateur

	II	ft/min	39'-4"	82'-0"	124'-8"	164'-1"
		lbs	4409	4409	3086	2205
	IV *	ft/min	19'-8"	39'-4"	62'-4"	82'
		lbs	8818	8818	6173	4409
	II	ft/min	32'-10"	65'-7"	98'-5"	131'-3"
		lbs	6614	6614	3086	4861
	6614 lbs					
						11

* A richiesta • On request • Auf Wunsch • Sobre demanda • Sur demande

- IT

Potenza elettrica necessaria
- UK

Power requirement
- DE

Anschlusswert
- ES

Potencia eléctrica necesaria
- FR

Puissance électrique nécessaire

V	Hz	kW
480 (±5%)	60	20

- IT

Carrello - Variatore (Inverter)
- UK

Trolleying - Speed controller
- DE

Katzfahren - Umrichter
- ES

Carro - Variador
- FR

Chariot - Variateur

ft/min	32'-10"	65'-7"	98'-5"	1.8

- IT

Rotazione - Variatore (Inverter)
- UK

Slewing - Speed controller
- DE

Schwenken - Umrichter
- ES

Orientación - Variador
- FR

Orientation - Variateur

rpm	0.25	0.5	0.75	1.0
				2.2

- IT

Montaggio
- UK

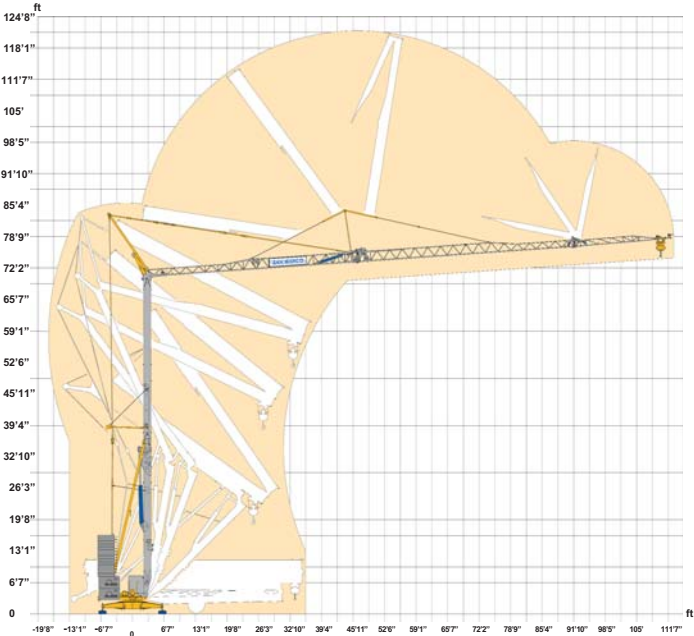
Erection
- DE

Montage
- ES

Montaje
- FR

Montage

kW	2.3
----	-----



- IT

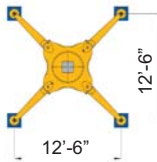
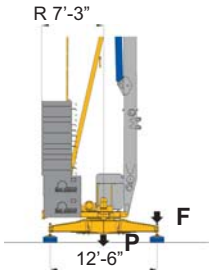
Reazioni (F) - Pesi (P)
- UK

Reactions (F) - Loads (P)
- DE

Eckdrücke (F) - Krangewicht (P)
- ES

Reacciones (F) - Pesos (P)
- FR

Réactions (F) - Poids (P)



F	P
50706 lbs	78485 lbs

In servizio
In service
In betrieb
En service
En service

F	P
33069 lbs	73193 lbs

Fuori servizio
Out of service
Ausser betrieb
Fuera de servicio
Hors service

Strutture in acciaio ad alta resistenza per impiego a basse temperature • Zincatura torre e braccio con immersione a caldo secondo ISO 1461 • Bassa emissione acustica e livello di potenza sonora garantito e certificato • Possibilità di funzionamento a braccio impennato e carrello traslante • Climatizzazione termostatica dell'equipaggiamento elettrico per alte e basse temperature • Dispositivi di autolivellamento e autozavorramento

High resilience steel structures to be used at low temperature • Galvanised tower and jib with hot dipping in conformity ISO 1461 • Guaranteed and certified low acoustics emission and sound powers level • Possibility to work with inclined jib and traversing trolley • Automatic temperature control of electrical equipment for high and low temperatures • Full automatic devices for self levelling and ballast loader.

Strukturen aus besonders schlagfesten Stahl für den Einsatz bei niedrigen Temperaturen • Turn und Ausleger lt. ISO 1461 heißverzinkt • Niedriger Geräuschpegel und Schalleistungsniveau garantiert und zertifiziert • Möglichkeit mit schräggestellten Ausleger und Laufkatze bei Abwinkelung zu arbeiten • Thermostatgesteuerte Klimatisierung der elektrischen Ausrüstung für hohe und niedrige Temperaturen • Vorrichtungen zur Selbstnivellierung und Selbstballastierung.

Estructura en acero de alta resistencia para uso a bajas temperaturas • Zincado en caliente de la torre y flecha según normativa ISO 1461 • Baja emisión acústica y nivel de potencia sonora garantizada y certificada • Posibilidad de trabajar con flecha inclinada con carro desplazable a lo largo de toda la flecha • Climatización termostática del equipamiento eléctrico para bajas y altas temperaturas • Dispositivos de autonivelamiento y auto cargado del lastre.

Charpente en acier à haute résilience pour utilisation en température ambiante froide • Galvanisation à chaud mat et flèche par immersion selon ISO 1461 • Emission acoustique réduite et niveau de puissance sonore garantie avec certificat • Possibilité de travailler avec flèche relevée et chariot distributeur • Climatisation thermostatique de l'équipement électrique pour températures ambiante élevées ou basses • Dispositifs automatiques de mise à niveau et de lestage.

IT Conforme alle direttive 98/37/CE direttiva macchine • Conforme alle direttive 87/405/CEE, 2000/14/CE e 2005/88/CE livello acustico • Conforme alle direttive 89/336/CEE compatibilità magnetica • Conforme alle direttive 73/23/CEE bassa tensione • Conforme al D.P.R. 27-4-55 n. 547 • Le nostre macchine sono protette da assicurazione per responsabilità civile prodotti senza termine • Specifiche suscettibili di variazioni senza preavviso.

UK In compliance with the 98/37/EC regulations • In compliance with the 87/405/EEC, 2000/14/EC and 2005/88/EC regulations on noise levels • In compliance with the 89/336/EEC regulations on electromagnetic compatibility • In compliance with the 73/23/EEC regulations on electrical equipment • Machine covered by lifetime public liability insurance coverage • Specifications subject to modification without notice.

DE Gemäss Richtlinien 98/37/EG • Gemäss Richtlinien 87/405/EWG, 2000/14/EG und 2005/88/EG über schallleistungspegel • Gemäss Richtlinie 89/336/EWG über Elektromagnetische Verträglichkeit • Gemäss Richtlinie 73/23/EWG über Elektrische Ausrüstung • Maschine unter Produkt-Haftpflichtversicherungsschutz ohne Fristangabe • Obiges kann ohne Berstaendigung geaendert werden.

ES Conforme con las directivas 98/37/CE • Conforme con las directivas 87/405/CEE, 2000/14/CE y 2005/88/CE sobre el nivel acustico • Conforme con la directiva 89/336/CEE sobre la compatibilidad magnetica • Conforme con la directiva 73/23/CEE sobre baja tension • Máquina protegida y asegurada por la responsabilidad civil de productos todo riesgo • Especificaciones sujetas a modificaciones sin previo aviso.

FR Conforme à les directives 98/37/CE • Conforme à les directives 87/405/CEE, 2000/14/CE et 2005/88/CE sur le niveau acoustique • Conforme à la directive 89/336/CEE sur la compatibilité électromagnétique • Conforme à la directive 73/23/CEE sur l'équipement électrique • Machines assurées pour la responsabilité civile des produit sans échéance • Specifications susceptibles de modification sans avis préalable.



SAN MARCO INTERNATIONAL S.r.l.
Via Principe Umberto, 42/B
28021 Borgomanero (NO) Italy
Tel. +39 0322 82601
Fax +39 0322 846035
Website www.sanmarco-int.com
E-mail sanmarco@sanmarco-int.com

